svømmesport

MEDDELELSER FRA DANSK SVØMME- OG LIVREDNINGS-FORBUND

Vi savnede holdkap ved EJM

Desværre var der ikke holdkapsvømning ved de Europæiske Juniormesterskaber i svømning. Hvad kunne guldkvartetten fra NJM, her fra venstre Peter Tingsgård, Slagelse, Bo Larsen, Holstebro, Peter Rohde, Hermes og Bjarne Kragh, Thisted, ikke have udrettet? Iøvrigt bringes blandt meget andet de danske placeringer fra EJM inde i bladet. Foto: Roland Svensson, Sverige.

6

OKTOBER 1980

DSLF navne og numre

Forbundets kontor:
Idrættens Hus,
Brøndby Stadion 20,
2600 Glostrup,
tlf. (02) 45 55 55.
Kontortid:
Mandag-fredag 8.30-15.30.
Giro-nr. 6 45 77 70.
Telegramadr.: Danswim.

Forretningsudvalget (FU)
Forbundsformand:
Kai Holm,
Øgårdshøjen 11, 8800 Viborg,
tlf. (06) 62 55 47.
Forbundskasserer:
Jimmy Käehne, Lundebakken 32,
5681 Bellinge,
tlf. (09) 96 29 04.
JSU's formand:
Jørn Tønnov Nielsen, Jellebakken 7,
8240 Risskov,
tlf. (06) 21 18 25.
DSLF's livredningsselskabs-formand:
Jørn Thomsen, Webersvej 9,
7400 Herning,
tlf. (07) 12 02 73.
SSU's formand:
Paul Johansen, Bjørnens Kvarter 10E,
2620 Albertslund,
tlf. (02) 64 94 47.
Bestyrelse:
Udover de allerede nævnte
FU-medlemmer:
DSLF's svømmeleder:
Søren Korbo, Rosenørns allé 48, 4,
1970 København V,
tlf. (01) 35 16 81.
DSLF's vandpololeder:
Werner Schwertfeger,
Bredgade 11, 9750 Østervrå,
tlf. (08) 95 12 98.
DSLF's springleder:
Axel Thygesen, L. P. Bechsvej 13,
8240 Risskov,
tlf. (06) 17 55 33.
DSLF's syncroleder:
Bue Foldager, Hedeparken 177, 3,
2750 Ballerup,
tlf. (02) 97 13 02.
KSU's formand:
Willy Jørgensen, Emtedalen 40,
2730 Herlev,
tlf. (02) 94 22 10.
SUS's formand:
Grethe Ericksson,
Skovgårdsvej 49, 4900 Nakskov,
tlf. (03) 92 09 33.
FSU's formand:
H. C. Nielsen,
H. P. Simonsensalle 40, 5000 Odense C
tlf. (09) 17 29 07.
Jørgen Rasmussen
Høgevej 36, 9440 Aabybro,
tlf. (08) 24 13 71
Svømmesport - redaktion m.v.:
Jørgen Krebs, Tranevej 6,
Stevnstrup, 8870 Langå,
tlf. arb. (06) 42 75 11 -
privat (06) 46 76 46.
Annoncer:
Preben Bonde, Nørregade 7,
8900 Randers,
tlf. (06) 42 75 11, lokal 294.
Tryk:
Elmenhoff Offset, Randers.

Vi tvinges til nytænkning

PEGE-FINGEREN

AF JØRGEN KREBS

Lad os nu blot indrømme det. Den almindelige økonomiske afmatning i samfundet gør det sværere for os at være ledere indenfor vort forbunds virke. Pengene sidder ikke så løst hos »vore kunder« som tidligere, og jeg har en fornemmelse af, at man mange steder i denne nye sæson vil kunne registrere denne kendsgerning i form af et om ikke kraftigt dalende medlemstal så i hvert fald en vigende tendens.
Naturligvis er det blandt meget andet også vor opgave som ledere at kæmpe mod denne udvikling, men hvorledes gøres det bedst og mest effektivt? Naturligvis er det et spørgsmål om forenings-ledelse - et spørgsmål om at sælge sig bedst i forhold til den kæmpestak af fritidstilbud, som vi modtager hvert år i september og august måned. Det parret med en velvillig indstilling fra de enkelte kommunalbestyrelser er afgørende for den fortsatte ekspansion, vi alle ønsker for vor forening og dermed den idrætsgren, vi trods alt sætter mest pris på.
Gennem mange års ledergerning er det min erfaring - iøvrigt fra varierende kampagner med forskelligt indhold - at det afgørende er at sælge sig selv så godt som muligt under forudsætning af, at de nødvendige faciliteter er til rådighed. Det gælder om at få så mange som overhovedet muligt i tale og så bredt som muligt fortælle om det udbud, netop din forening byder på.
Altså må dit grundlag for at skaffe økonomisk underlag for bl. a. din konkurrence-afdeling være i orden. Der er ikke noget så deprimerende som at være med i en foreningsledelse, hvor eksempelvis den nødvendige udvikling i konkurrence-afdelingen går langsomt på grund af for få økonomiske resourcer. Vi har alle viljen til at skaffe det økonomiske underlag, men jeg tror ikke, vi har de nødvendige forudsætninger for at sælge os selv så godt, som vi ser andre eksempler på. Der skal nemlig ydes en ekstraordinær »salgsindsats«, fordi vor idræt måske ikke hører til de aller populæreste.
Der skal tænkes utraditionelt, der skal handles effektivt, og dit fundament - undervisningsstandarden - skal være i orden. Det sidste er også en faktor, der koster penge - endda mange penge. Det er sikkert de færreste, der vederlagsfrit slipper for at betale undervisere.
Det er min fornemmelse, at problemet ikke mindst med henblik på fortsat ekspansion er så alvorligt, at det bør tages op på forbundsplan. Nok findes der i Dansk Idræts Forbunds regi kurser i foreningsledelse, men de er så almene, at vi kun i et vist omfang kan bruge dem. Med andre ord. Her må ligge en forbunds-opgave i seminar eller kursusretning. Det må trods alt være i alles interesse, at vi kan fortsætte den positive udvikling til gavn for os alle.

TRÆNINGSOPHOLD
I VILDBJERG FRITIDSCENTER
Vi arrangerer gerne træningsophold for jeres klub
- såvel danske som udenlandske klubber.
Yderligere oplysninger på 07-13 24 30

Indbydelse til kursus

Lørdag den 1. november 1980 kl. 11.30
Den kendte danske psykolog og idrætsleder Arno Norske vil forelæse om teenage-psykologi med hensyntagen specielt til en individuel idrætsgren, problemer og løsningsmodeller. Et afsnit af stor betydning og ofte overset i uddannelsesstrukturen. Kom og hør om disse emner, som er af vigtighed for såvel ledere som trænere.

Søndag den 2. november 1980 kl. 9.30
David Wilkie, medlem af Team Arena, OL-guldvinder fra Montreal og verdensrekordholder på 200 m brystsvømning med 2.15,11 er søndagens hovedfigur. Det er ikke »kun« en gammel svømmer, vi her præsenterer. I sit daglige arbejde beskæftiger David Wilkie sig med et bredt spektrum af svømningen gennem sit instruktørvirke, sin forfattervirksomhed af svømmefaglig litteratur, sit arbejde for The Sports Aid Foundation og sit udviklingsarbejde for Team Arena.
Blandt emnerne kan nævnes brystsvømnings- og medleytræning, sociale aspekter som støttemuligheder for hårdt trænende idrætsfolk, hvad der kan gøres til bedring af kombinationen topidræt/uddannelse, klubben som begrænsende faktor.
David Wilkie er en anerkendt og vidende personlighed. Gå ikke glip af ham.

Praktiske oplysninger

Sted: Glostrup Park Hotel, Hovedvejen 41, 2600 Glostrup, telefon 02 - 96 00 38.
Tilmelding: Skal være os i hænde senest 15. oktober på følgende adresse:
Franck B. Jensen, Nyelandsvej 31, 3. tv., 2000 København F.
Pris: Med én overnatning 400 kr. (medlemmer) og 450 kr. (øvrige)
Uden overnatning 300 kr. (medlemmer) og 350 kr. (øvrige)
Priserne er incl. 2 måltider lørdag og 1 måltid søndag + eftermiddagskaffe. Overnatningsprisen er incl. morgenmad.
Beløbet indbetales via check sammen med tilmeldingen til »DSTS ved Franck B. Jensen«. Hvis denne indbetalingsform er umulig, indbetal da beløbet til giro nr. 9 30 41 18 (DSTS ved Jan Poulsen).
Vi gør opmærksom på, at fly fra Ålborg, Billund, Esbjerg, Rønne og Karup er i København mellem 7.55 og 8.45, fly fra Århus ankommer kl. 10.45.
Arrangementet afsluttes søndag den 2. november kl. 17.00.

VEL MØDT
DSTS

TRÆNER NYT

PS.: Ved overvældende stor tilmelding forbeholdes ret til at flytte arrangementet fra Glostrup Park Hotel. Ved for få tilmeldinger forbeholdes ret til aflysning.

DSTS retter

I sidste nummer af »Svømmesport« bekendtgjorde vi, at vor generalforsamling afholdes i Fredericia. Det er forkert, idet generalforsamlingen er flyttet til Glostrup sammen med DSTS' kursusarrangement (se meddelelse herom på anden plads i bladet.

Med venlig hilsen
DSTS

SVEJSA fremstiller og forhandler bl.a.:
Armpuder
Badebånd, 6 farver
Banetove, bølgebrydende eller ikke bølgebrydende
Bjærgedukker
Bundsuger, 2 typer
Dykkerkors
Dykkerringe
Garderobebænke, fritstående eller vægmonteret
Hårtørrere
Interval-trænure
Nummerskilte, graveret plast ell. præget alu
Overtrækssko
Parkbænke
Polomål
Pool buoys
Rygcrawltove og -standere
Svømmebælter, 2 str.
Svømmeplader, 2 str.
Svømmeundervisningsstang, aluminium
Transportvogne til plader og bælter

OL '80 MOSKVA
Svejsa har til Prospekt Mira Olympiske Svømmestadion leveret:
Undervandsvinduer
undervandsbelysning
gelændere og rustfri trapper på springtårn
startbænk med startskamler
garderobeskabe
tyvstartanlæg
livredderstole
rygcrawlstandere
lejderbøjler

Svejsa a/s
Geminivej 4-6
DK-2670 Greve Strand
(02) 90 55 00

DSLF's junior-mesterskaber

i SOLO, DUO og HOLD (årgang 1963 el. yngre) holdes lørdag den 22. og søndag den 23. november i den nye 50 m svømmehal i Universitetscentret, Niels Bohrs Allé, Odense.

Konkurrencearealet bliver 21 m bredt og 25 m langt med 8 bundstriber (baner) og med 4,8 m dybde 16 m ud og derefter skrånende op til 2,0 m dybde.

Programmet (m. forbehold for mindre ændringer) vil blive:

Lørdag kl. 16 figur-træning. Kl. 17 figur-konkurrence.

Søndag kl. 10 musik-træning. Kl. 12 solo-, duo- og hold-konkurrencer.

Anmeldelser skal være synkroleder Bue Foldager, Hedeparken 177, 3., 2750 Ballerup i hænde senest fredag den 31. oktober — med angivelse af benyttet musiktitel og -komponist, samt deltagernes fødselsår. Endvidere med navne på trænere, dommere og/eller officials, som kommer til stede (vi håber på (mindst) 2 paneler à 5 dommere i figur-konkurrencen).

Lodtrækningen af figurer (en af FINA's 6 grupper) foretages kl. 11 fredag den 21. november på Forbundskontoret — og gruppe-nummeret kan her fås oplyst mellem kl. 11.30 og 15. (tlf. 02 - 45 55 55).

SYNKRO NYT

overdommerkursus

I forbindelse med OL i Moskva blev der afholdt en konference i FINA. Den gav bl. a. til resultat, at der skal ændres lidt i nogle af vore regler, herunder også svømmereglerne. Ændringerne er gældende fra 1. februar 1981.

I den anledning skal det annoncerede overdommerkursus den 5. oktober d. å. annulleres.

Derimod afholdes der følgende:

Søndag den 23. november i Idrættens Hus, kl. 9.30 til ? et

Overdommerseminar. (Kun overdommere med cerfifikat kan deltage).

Søndag den 30. november i Idrættens Hus kl. 9.00-ca. 17.00.

Overdommerkursus.

Tilmelding skal ske senest den 8. november til kursuskontoret.

Kursuspriser: Overdommerseminaret ca. 60,- kr. Overdommerkursus: 125,- kr.

KURSUS NYT

Dommerseminar og over-dommerkursus

skulle have været afholdt her i efteråret.

Det har desværre vist sig, at de nye regler og fortolkninger, vi skal arbejde med, ikke foreligger før engang i november.

Vi er derfor nødt til at udskyde det hele til efter nytår — forhåbentlig ikke længere end til omkring 1. februar, hvor de nye regler må forventes at skulle træde i kraft.

Dommerfaggruppen
Holger Keinicke

Huskede du SVØMMESPORT?

— Vær med fra starten på årets numre af SVØMMESPORT. Måske glemte du at bestille årsabonnement, men du kan stadig nå det. Udfyld blot kuponen og send den i dag. Dermed modtager du automatisk det første af årets seks numre.

NB. Husk at bestille det nye SVØMMESPORT i dag. Først dermed er du i stand til af følge udviklingen i Dansk Svømme Forbund.

GOD FORNØJELSE

NB: Udfyldes kun af nye abonnenter.

Jeg bestiller ..... antal SVØMMESPORT for 1980 for - **kr. 60.00.**

Navn: _____

Adresse: _____

Postnr. og by: _____

_____

PORTO

Dansk Svømme Forbund
Idrættens Hus
Brøndby Stadion 20,
2600 Glostrup

NJM i Helsingfors

Af Hans Wolthers

Det var et stort hold, der stævnede mod én af Nordens smukke hovedstæder den 12. august. Der var blevet udtaget 6 springere fra årets 100-års jubilar AGF, 2 fra UK 77, Maribo, 1 fra Hermes København og 1 fra Dragør Svømmeklub.

Det var en stor oplevelse for vore springere at skulle springe på det olympiske stadion i Helsingfors og man må sige de levede op til de største forventninger. Man kan nok her sige, at de voksede med opgaverne, for aldrig har vore springere sprunget så godt, hvilket da også gav sig udslag i den største medaljehøst Danmark nogen sinde har fået ved disse mesterskaber. Nogen kan huske, at Bende Velin for år tilbage erobrede en guldmedalje og for 2 år siden i Oslo fik Kim Lisbjerg en guldmedalje i drengenes 3 m konkurrence. Denne plads generobrede han.

Stævnets første konkurrence var drenge C 1 m, hvor AGFs nye håb Dennis Nybro Sørensen, der iøvrigt blev 12 år, mens vi var i Helsingfors, førte fra første spring og vandt så sikkert som med 232,35 point mod Niclas Lindgren, Sverige, der fik 209,00 p.

Derefter fulgte piger B 1 m hvor vor bedste placering blev en 4. plads ved Helle Rasmussen, AGF, med 214,25 p. Vinder der blev Tonje Vegard, Norge, med 287,30 p. Tine Hansen, UK 77 blev nr. 8 med 194,30 p.

Drenge B, tårn fik Danmark en 4. plads ved Stefan Dahlstrøm, AGF med 181,00 p. Vinder der blev Mikael Sparrvardt, Sverige, med 208,65 p.

Så kom igen én af de spændende konkurrencer med stor dansk triumf, idet Kim Lisbjerg, AGF og Dan Jacobsen, Hermes, blev hhv. nr. 1 og 2 i drenge A 3 m.

AGFs hold ved de nordiske juniormesterskaber:
Stående fra venstre: Træner Preben Lisbjerg, Stefan Dahlstrøm, Kim Lisbjerg, Jørgen Feldborg.
Nederst: Hanne Christiansen, Dennis Nybro Sørensen og Helle Rasmussen.

Det var ét af de store øjeblikke med to danskere på sejrskamlen.

I drenge B 3 m fik Stefan Dahlstrøm, AGF igen en 4. plads med 217,05 p., vinder her blev Christian Styren, Norge, med 288,65 p.

Piger B tårn blev Helle Rasmussen, AGF også nr. 4 med 169,20 p. Vinder her blev Tonje Vegard, Norge, med 226,70 p. Christina Knudsen, UK 77 blev nr. 6 med 152,15 p.

Piger A 1 m blev Hanne Christiansen, AGF nr. 6 med 237,15 p. Eva Tollan, Norge, blev nr. 1 med 347,00 p.

Drenge B 1 m blev Stefan Dahlstrøm for 3. gang nr. 4 med 221,55 p. Christian Styren, Norge, vandt også her med 300,70 p.

Piger A 3 m blev Hanne Christiansen, AGF nr. 5 med 287,95 p. Helga Refsum, Norge, vandt med 363,60 p.

Drenge A tårn blev Jørgen Feldborg, AGF, nr. 3 med 341,15 p. Her vandt Thorbjørn Carlson, Sverige med 374,65 p. Kim Lisbjerg, AGF, blev nr. 5 med 300,45 p.

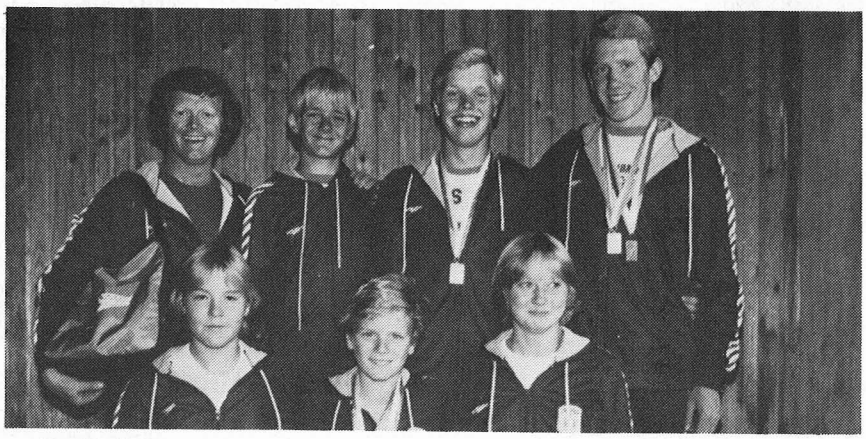
Drenge C 3 m her vandt Dennis Nybro Sørensen overbevisende med 264,45 p. Nr. 2 blev Asle Ravnås, Norge, med 233,95 p.

Piger B 3 m blev vundet af Tonje Vegard, Norge, med 304,85 p. Christina Knudsen, UK 77 blev nr. 5 med 248,70 p. og Helle Rasmussen, AGF nr. 6 med 240,70 p.

Danmarks 4. guldmedalje gik til Jørgen Feldborg, AGF i drengenes 1 m, hvor han fik 346,45 p. Nr. 2 blev Hasse Hoftvedt, Norge, med 345,90. Denne konkurrence blev én af de mest spændende, idet disse to drenge skiftedes til at føre næsten fra spring til spring hele konkurrencen igennem. Dan Jacobsen, Hermes blev nr. 6 med 312,20 p.

Piger A tårn Hanne Christiansen, AGF nr. 4 med 224,90 p. og Marianne Weinås, Sverige, vandt med 293,00 p.

Aldrig har dansk udspring opnået så mange medaljer ved et nordisk mesterskab nemlig 4 guldmedaljer, 1 sølvmedalje og 1 bronzemedalje, og aldrig har



én klub — AGF — fået så stor en medaljehøst, nemlig 4 guldmedaljer og 1 bronzemedalje.

Et stort tillykke til springerne for de flotte resultater.

Elitetræningslejr

Vi skulle i år samles i Århus (på svømmestadion). Der var 17 personer.

Vi ankom alle i løbet af mandagen, og vi begyndte at træne med det samme.

Vores trænere var Preben Lisbjerg, AGF, Niels-Henrik Hårkildgård, Hermes og Jan Knudsen, UK 77 Maribo.

Kl. 18 sluttede træningen og vi gik alle til Teknologisk Institut, hvor vi spiste og blev indkvarteret på enkeltværelser.

Vores dagsprogram begyndte kl. 7, hvor vi blev vækket. Kl. 7.30 var der morgenmad og kl. 8.15 samledes vi så på svømmestadion til opvarmning.

Allerede den første dag lagde vi hårdt ud med løb, styrketræning og smidighedstræning. Alle muskler og led blev arbejdet igennem.

Træningen på vipperne begyndte kl. 9.00. Vi var opdelt på 4 hold, der sprang i 45 minutter hver, 4 gange om dagen. Også i fripauserne kunne der trænes.

Vi var heldige med vejret hele tiden. Det var varmt og lunt.

Der var mulighed for træning fra vipper og tårn. Alle blev pudset af på de discipliner som de skulle stille op i til DM og DJM.

Træningen kunne godt være hård somme tider, især når det var nye spring som skulle indøves.

Om fredagen da træningslejren var slut havde vi vist alle fået nok. Vi var tilfredse med de resultater, som var opnået.

Det hårde arbejde, som trænerne havde lagt for dagen, havde båret frugt. Vi havde lært en masse og fået et godt samarbejde springer og træner imellem.

En tak til trænerne skal lyde fra alle springerne

Lene Fischer, Glostrup.

Der skal fra trænerne lyde en tak til de aktive, for en positiv ånd i hele ugen. Det kan konstateres at der er nået en større sikkerhed og at springerne er meget motiveret for at lære noget nyt. Et godt bevis på at standarden er ved at højne inden for vor sport.

Med venlig hilsen
Preben, Niels-Henrik og Jan.

arena
Leverandør til DSLF

Willy Baade 70 år

En af de mest fremtrædende personer indenfor Dansk Svømning er i henhold til dåbsattesten fyldt 70 år.
I en menneskealder er fritiden og mere til brugt på og for svømmesporten i Danmark, så kun én person med Willy's energi og evner har sideløbende kunnet klare virksomheden Dansk Metalvarefabrik.
Med et generalieblad så langt som . . . . . er det yderst vanskeligt at fremhæve højdepunkter, uden at overstige den af redaktøren tildelte spalteplads, dog skal følgende fremhæves:
1919: Karrieren som aktiv svømmer påbegyndes. Starter som en af »Danielsens drenge« på Helgoland — den hvide by —.
1925: International debut som juniorsvømmer.
1935: Medstifter og formand for TRITON — formand i 28 år —.
Vundet talrige Danske Mesterskaber i vandpolo for Triton.
Fast mand på det danske pololandshold, holdkaptajn i en lang årrække.
1942: Medlem af DSLF's bestyrelse som vandpololeder.
1952: Vandpolodommer under OL i Helsingfors.
1956: Næstformand i Dansk Svømme Forbund.
1980: Medlem af følgende udvalg:
1. Ordens- og amatørudvalget.
2. Regel- og fortolkningsudvalget.
3. Vandpoloudvalget som jury-formand og konsulent.
4. Repræsentant udpeget af DSLF i DIF's radio og TV-udvalg.
1980: Den 14.09.80 æresmedlem af DSLF med titel af: Livsvarigt medlem af bestyrelsen.
Den direkte kontakt med en stor del af forbundets mange medlemmer gennem årene er skabt under afvikling af stævner, mesterskaber og landskampe, som Willy Baade i sin egenskab af speaker altid har forstået at gøre spændende og inspirerende.
På hele forbundets vegne:
Rigtig hjertelig tillykke!

Kai Holm
formand

SVØMME NYT

Sportshøjskolen i Aalborg

Forbundet har fra den ny etablerede sportshøjskole modtaget meddelelse om, at undervisningen starter den 02. november 1980.
Skolen har på sit program såvel basale som videregående tilbud om uddannelse.
Skolen oplyser, at instruktørhold oprettes i en idrætsdisciplin, når ca. 10 studerende har meldt sig i den pågældende disciplin.
Såfremt DU går med tanker om, at påbegynde en eller anden form for svømmeinstruktøruddannelse kan nærmere oplysninger indhentes på skolens kontor, Boulevarden 13, 9100 Aalborg.
Undervisningen udformes af skolen i samarbejde med DSLF's uddannelsesudvalg.

Invitation

Forbundskontoret har modtaget invitation til:
IV Torneo Internacional de Natacion
»TORMEO DEL ATLANTICO«
Puerto de la Cruz (Tenerife)
(Årgangsstævne med kravtider).
Sidste frist for tilmelding: Den 26. marts 1981.
Interesserede klubber kan referere kravtider m.v. for kr. 10,- fra forbundskontoret.

DERES KONTAKT
til hele verden . . .

TAXA-FLYVNING
FLY . TOG . BUS . SKIB
AVIS - biludlejning jorden rundt

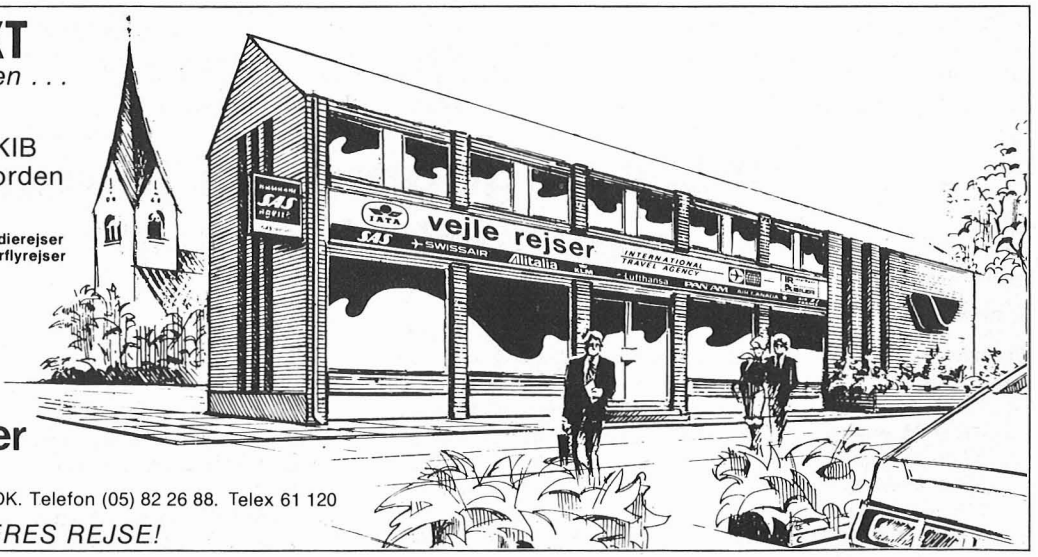
Ungdomsrejser Selskabsrejser Studierejser Erhvervsrejser Sportsrejser Charterflyrejser

- *Vi udsteder flybilletter*
- *til alle*
- *internationale flyruter -*

vejle rejser
AUT. REJSEBUREAU

Volmers Plads 4, 7100 Vejle DK. Telefon (05) 82 26 88. Telex 61 120

HER BEGYNDER DERES REJSE!



Sådan gik det ved EJM

-sket siden sidst...

På grund af tidspresset lykkedes det ikke at få de danske placeringer ved junior-europamesterskaberne i svømning med i sidste nummer.

De følger her:
100 m fri, drenge, indl.: 1. Marcel Gery, 65. TCH. 00.54.03 — 4. Peter Rohde, 65 DEN. 00.55.01 — 9. Niels Kirkegård, 65 DEN. 00.56.25.

100 m fri, piger, indl.: 1. Rica Reinsch, 65 GDR. 00.57.40 — 10. Mette Christensen, 65 DEN. 01.00.26 — 25. Tine-Torp Rasmussen, 65 DEN. 01.04.56

100 m fri, drenge, finale: 1. Gery Marcel, 65 TCH. 00.54.09 — 5. Peter Rohde, 65 DEN. 00.54.84

100 m brystsv., drenge, indl.: 1. Bjarne Kragh, 65 DEN. 01.08.29 — 16. Hans-Henrik Kragh, 65 DEN. 01.11.75

200 m butterfly, piger, indl.: 1. Carole Brook, 65 SUI. 02.18.34 — 10. Mette Jensen, 65 DEN. 02.22.99 — 14. Lotte Nielsen, 65 DEN. 02.26.85

400 m fri, piger, indl.: 1. Jackie Willmott, 65 GBR. 04.19.82 — 5. Mette Christensen, 65 DEN. 04.25.22

100 m brystsv., drenge, finale: 1. Bjarne Kragh, 65 DEN 01.08.55
400 m fri, piger, finale: 1. Ina Beyermann, 65 FRG. 04.14.43 — 4. Mette Christensen, 65 DEN. 04.20.75

100 m ryg, drenge, indl.: 1. Hans Fredin, 66 SWE. 01.01.70 — 17. Peter Thingsgård, 65 DEN. 01.05.97

200m fri, drenge, indl.: 1. Hans Kroes, 65 HOL. 01.56.98 — 14. Niels Kirkegård, 65 DEN. 02.02.51

200 m fri, piger, indl.: 1. Anke Sonnenbrodt, 66 GDR. 02.06.92 — 2. Mette Christensen, 65 DEN. 02.07.11

200 m medl., indl.: 1. Gabor Hegedlis, 65 HUN. 02.14.37 — 5. Peter Rohde, 65 DEN. 02.15.70

200 m fri, piger, finale: 1. Ina Beyermann, 65 FRG. 02.03.80 — 4. Mette Christensen, 65 DEN. 02.05.48

200 m ind.medl., finale: 1. Gabor Hegedlis, 65 HUN. 02.11.70 — 7. Peter Rohde, 65 DEN. 02.15.85

100 m butterfly, drenge, indl.: 1. Andrey Martynenko, 65 URS 00.59.58 — 5. Peter Rohde, 65 DEN. 01.00.27 — 10. Bo Larsen, 65 DEN. 01.00.62

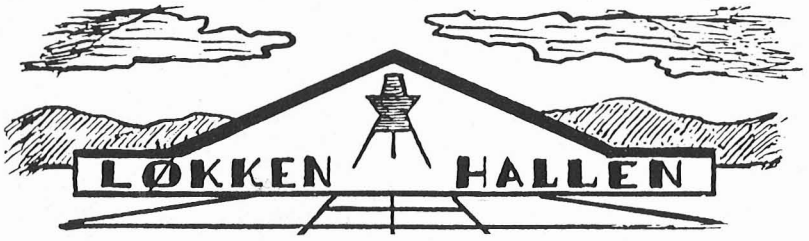
100 m butterfly, piger, indl.: 1. Marcela Rajdova, 65 TCH. 01.04.47 — 19. Mette Jensen, 65 DEN. 01.08.30 — 20. Lotte Nielsen, 65 DEN. 01.08.39

200 m brystsv., drenge, indl.: 1. Alexandr Badanou, 65 URS. 02.29.93 — 9. Hans-Henrik Kragh, 65 DEN. 02.32.92 — 16. Bjarne Kragh, 65 DEN. 02.35.35

100 m butterfly, drenge, finale: 1. Marcel Gery, 65 TCH. 00.58.15 — 8. Peter Rohde, 65 DEN. 01.00.69

Julirekorder

I juli måned blev det til 3 rekorder, hvorefter det samlede rekordtal for 1980 nu er oppe på 72:
Senior langbane: 23.7. 1980, Moskva:
Susanne Nielsson, AGF, 200 m brystsvømning, 2.32,75.
Senior langbane: 24. 7. 1980, Moskva:
Susanne Nielsson, AGF, 100 m brystsvømning, 1.11,58
Senior langbane: 26. 7. 1980, Moskva:
Susanne Nielsson, AGF, 100 m brystsvømning, 1.11,16.



Den ideelle ramme om:

Jeres træningslejr eller kursusophold.

Løkken er kendt som et internationalt badested med kilometerlange hvide, stenfri strande, dejlige klitter og sund luft.

Svømmehallen har 25 × 14½ m bassin med 6 baner samt 1 og 3 meter vippe.

Idrætshal med inddeling til diverse sportsgrene.

Moderne cafeteria, hvorfra der serveres hjemmelavet mad.

I perioden 4.8. - 22.6. mulighed for mange træningstimer i svømmehallen.

Indhendt tilbud.

LØKKEN-HALLEN
9480 Løkken
Inspektør Jørn Schmidt
Telefon (08) 99 14 24

August-rekorder

I juli måned blev der anerkendt 3 nye rekorder. I august måned blev der sat ikke mindre end 52 rekorder, hvorefter det samlede rekordantal for 1980 nu er oppe på 124:

Senior langbane: 1. 8. 80 Greve, Søren Østberg, 62, Nakskov, 100 m butterfly 0.56.71.

Junior langbane: 1. 8. 80, Greve, Peter Rohde, 65, Hermes, 100 m butterfly 1.00.42.

Junior kortbane: 1. 8. 80, Greve, Peter Rohde, 65, Hermes, 100 m butterfly 1.00.42.

Junior langbane: 1. 8. 80, Greve, Bo Larsen, 65, Holstebro, 100 m butterfly, 1.00.20.

Junior kortbane: 1. 8. 80, Greve, Bo Larsen, 65, Holstebro, 100 m butterfly 1.00.20.

Senior langbane: 1. 8. 80, Greve, Susanne Nielsson, 60, AGF, 100 m butterfly 1.02.53.

Junior langbane: 1. 8. 80, Greve, Lotte Nielsen, 65, AGF, 100 m butterfly 1.05.85.

Junior kortbane: 1. 8. 80, Greve, Lotte Nielsen, 65, AGF, 100 m butterfly 1.05.85.

Senior langbane: 1. 8. 80, Greve, Niels Mortensen, 57, Herning, 100 m brystsvømning 1.08.69.

Junior langbane: 1. 8. 80, Greve, Peter Rohde, 65, Hermes, 100 m brystsvømning 1.10.39.

Senior langbane: 1. 8. 80, Greve, Lene Vitus Nielsen, 64, LKI 200 m rygsvømning 2.25.70.

Senior langbane: 1. 8. 80, Greve, AGF 4x100 m fri 4.04.25.
Lisbeth Nielsen - Lisbeth Kristiansen - Lotte Nielsen - Susanne Nielsson.

Junior langbane: 2. 8. 80, Greve, Paul Thalund, 66, Herning, 200 m fri 2.03.33.

Senior langbane: 2. 8. 80, Greve, Mette Christensen, 65, Ålborg, 200 m fri 2.04.16.

Junior langbane: 2. 8. 80, Greve, Mette Christensen, 65, Ålborg, 200 m fri 2.04.16.

Senior langbane: 2. 8. 80, Greve, Niels Mortensen, 57, Herning, 200 m brystsvømning 2.30.14.

Senior langbane: 2. 8. 80, Greve, Per Clausen, 64, SGI, 200 m brystsvømning 2.28.28.

Senior langbane: 2. 8. 80, Greve, Jon Hestoy, 59, AGF, 200 m butterfly 2.06.83.

Junior langbane: 2. 8. 80, Greve, Bo Larsen, 65, Holstebro, 200 m butterfly 2.12.36.

Junior kortbane: 2. 8. 80, Greve, Bo Larsen, 65, Holstebro, 200 m butterfly 2.12.36.

Senior langbane: 2. 8. 80, Greve, Susanne Nielsson, 60, AGF, 200 m butterfly 2.15.82.

Junior langbane: 2. 80.80, Greve, Lotte Nielsen, 65, AGF, 200 m butterfly 2.20.62

Junior kortbane: 2.8.80, Greve Lotte Nielsen, 65, AGF, 200 m butterfly 2.20.62.

Junior langbane: 2.8.80, Greve, Peter Rohde, 65, Hermes, 100 m rygsvømning 1.03.63.

Senior langbane: 2. 8. 80, Greve, Lene Vitus Nielsen, 64, LKI 100 m rygsvømning 1.08.42.

Senior langbane: 2. 8. 80, Greve, Ole Glæsner, 64, AGF, 400 m medley 4.40.13.

Junior langbane: 2. 8. 80, Greve, Henrik Boholm Pedersen, 66, Herfølge, 400 m medley 4.59.64.

Junior langbane: 2. 8. 80, Greve, Mette Christensen, 65, Ålborg, 400 m medley 5.03.09.

Senior langbane: 2. 8. 80, Greve, Triton/S, 4x200 m fri 7.55.83
(Øyvind Loftheim - Poul Jørgen Brinck - Bjørn Gaarn Hansen - Finn Essendrop)

Junior langbane: 3. 8. 80, Greve, Peter Rohde, 65, Hermes, 100 m fri 0.54.82.

Junior kortbane: 3. 8. 80, Greve, Peter Rohde, 65, Hermes, 100 m fri 0.54.82.

Junior langbane: 3. 8. 80, Greve, Peter Rohde, 65, Hermes, 100 m fri 0.54.73.

Junior kortbane: 3. 8. 80, Greve, Peter Rohde, 65, Hermes, 100 m fri 0.54.73.

Senior langbane: 3. 8. 80, Greve, Mette Christensen, 65, Ålborg, 100 m fri 0.58.54.

-sket siden sidst...

Junior langbane: 3. 8. 80, Greve, Mette Christensen, 65, Ålborg, 100 m fri 0.58.54.
Senior langbane: 3. 8. 80, Greve, Ole Glæsner, 64, AGF, 200 m medley 2.14.11.
Junior langbane: 3. 8. 80, Greve, Peter Rohde, 65, Hermes, 200 m medley 2.15.35.
Junior kortbane: 3. 8. 80, Greve, Peter Rohde, 65, Hermes, 200 m medley 2.15.35.
Senior langbane: 3. 8. 80, Greve, Susanne Nielsson, 60, AGF, 200 m medley 2.18.03.
Junior langbane: 3. 8. 80, Greve, Mette Christensen, 65, Ålborg, 200 m medley 2.24.35.
Junior kortbane: 3. 8. 80, Greve, Mette Christensen, 65, Ålborg, 200 m medley 2.24.35.
Senior langbane: 3. 8. 80, Greve, Øyvind Loftheim, 61, Triton/S, 800 m fri 8.36.52.
Senior langbane: 3. 8. 80, Greve, Øyvind Loftheim, 61, Triton/S 1500 m fri 16.15.65.
Senior langbane: 3. 8. 80, Greve, Mette Christensen, 65, Ålborg, 800 m fri 9.03.33.
Junior langbane: 3. 8. 80, Greve, Mette Christensen, 65, Ålborg, 800 m fri 9.03.33.
Senior langbane: 3. 8. 80, Greve, AGF, 4x100 m medley 4.30.46.
(Lisbeth Nielsen - Susanne Nielsson - Lisbeth Kristiansen - Lotte Nielsen)
Senior langbane: 3. 8. 80, Greve, Albertslund, 4x100 m medley 4.08.35.
(Flemming Madsen - Rene Andersen - Jens Klarskov - Dan Ole Johansen)
Senior langbane: 8. 8. 80, Skövde, Bjarne Kragh, 65, Thisted, 100 m brystsvømning 1.08.29.
Junior langbane: 8. 8. 80, Skövde, Bjarne Kragh, 65, Thisted, 100 m brystsvømning 1.08.29.
Junior kortbane: 8. 8. 80, Skövde, Bjarne Kragh, 65, Thisted, 100 m brystsvømning 1.08.29.
Junior langbane: 9. 8. 80, Skövde, Niels Kirkegård, 65, Horsens, 200 m fri 2.02.51.
Senior kortbane: 5. 8. 80, Albertsl., Paul Jørgen Brinck, 62, Triton/S 400 m fri 4.00.1.

arena
Leverandør til DSLF

Svømmefilm

Følgende film beror fremover i Dansk Idrætsforbunds filmafdeling:

Instruktionsfilm: Butterfly, mænd: Peter Daland, USC, Mitch Ivey, Santa Clara
Rygcrawl, mænd: Nort Thornton, Cal Berkeley, Mark Schubert, Mission Viejo.
Crawl, kvinder: Randy Reese, Florida, Don Gambril, Alabama.
Brystsvømning, kvinder: Paul Bergen, Univ. of Texas, Don Talbot, Nashville AC

Drills - tekniske øvelser: Crawl: Mark Schubert, Mission Viejo, Chuck Riggs, Riverside AC
Rygcrawl: Nort Thornton, Cal Berkely, Mich Ivey, Santa Clara, Don Talbot, Nashville AC
Brystsvømning: Paul Bergen, Univ. of Texas, Randy Reese, Florida, Peter Daland, USC

Butterfly: Frank Keefe, Yale, Bill Rose, Canadian, Dolphins SC, Skip Kenney, Cincinnati
Starter, vendinger og tempo: Don Gambril, Alabama, Ron Johnson, Arizona, Jon Urbanchek, Long Beach State.
Tekniske data: 16 mm m/lyd, 15 min. pr. film.
Optagelse: Overflade- undervandsoptagelser, slow motion og enkeltbilleder.

Instruktionsfilm: James Caunsilman: De fire stilarter.
Tekniske data: 16 mm u/lyd, 8 min. pr. spole.

Underholdningsfilm - lidt instruktion:
Olympiaden 1972 i München - svømning.
Olympiaden 1976 i Montreal - svømning.
Olympiaden 1976 i Montreal - udspring.

Filmene rekvireres hos:
Dansk Idræts Forbund
Filmafdelingen
Idrættens Hus, Brøndby Stadion 20
2600 Glostrup
Tlf. 02 - 45 55 55, lok. 216
fra kl. 12.00 til kl. 14.00
Lejen udgør kr. 45,- pr. film + forsendelsesomkostninger.

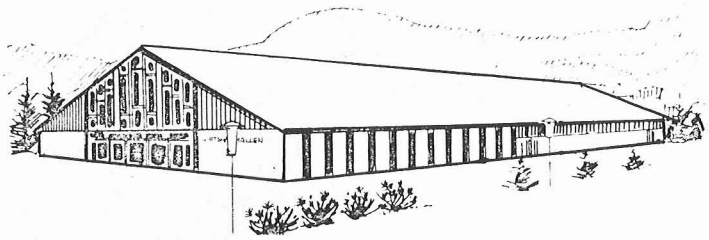
Med venlig hilsen
Forbundskontoret

NB.: Se ligeledes annonce fra Seko-Sport angående udlejning af film.

-sket siden sidst...

NÆSTE NUMMER

Næste nummer af Svømmesport udkommer den 10. november. Stof og annoncer til dette nummer skal være redaktionen i hænde senest den 10. oktober. God fornøjelse.



HIRTSHALS-HALLEN

Velegnet til kursus- og træningsophold,
ny værelsesfløj med 60 sengepladser og 10 bordtennisborde på 1. sal (indviet nov. 1979).

Svømmehal med internationale mål samt 1 og 3 meter vippe.

Idrætshal med diverse baner.

Cafeteria og mødelokaler.

I vinterhalvåret mulighed for masser af træningstimer i svømmehallen i week-ends.

Indhent tilbud.

HIRTSHALS HALLEN
Kaj Norring
Tlf. (08) 94 20 82

DSI nyt

Unionskontoret: Molsgade 4,
8000 Århus C
Telefon 06-19 61 22
Kontortid: mandag-fredag
10.00-13.00 Giro: 5 16 59 03

Udspringskurser for aktive springere

Formål: Udspringstræning — lære nyt — ha det rart sammen.
Tid: 25-26. oktober 1980 sideløbende med B-kurset
29.-30. november 1980 sideløbende med C-kurset.
Sted: Videbæk Idræts- og Fritidscenter, Videbæk.
Tilmelding: Hans Wolthers, Maden 7, Hasle, 8210 Århus V, tlf. 06 - 15 56 58 senest 1 uge før kurset.
Deltagere: Udspringere, der har lært de første 4-5 spring.
Kursusledere: JSUs udspringsinstruktører.
Deltagerantal begrænset.
Medbring: Personlige ejendele, indesko, badetøj og sovepose.
Pris: Pr. weekend kr. 150,- incl. kost og logi excl. rejse.
Arrangør: JSU.

Hans Wolthers
springleder.

Tommerup Cup i vandpolo

Resultat af Tommerup Cup 1980.

	KVIK	Triton	Holstebro	Munkebo	OSLF	Tommerup
KVIK		7— 8	10— 7	9— 9	5—12	6—14
Triton	8— 7		9— 6	16— 8	8— 8	6—11
Holstebro...	7—10	6— 9		12— 1	7—12	2—24
Munkebo....	9— 9	8—16	1—12		3—10	3—15
OSLF.....	12— 5	8— 8	12— 7	10— 3		3—13
Tommerup..	14— 6	11— 6	24— 2	15— 3	13— 3	

	Antal kampe	Målscore	Points	Måldiff.
1. Tommerup Svømmeklub.....	5	77—20	10	+57
2. OSLF, Odense	5	45—36	7	+ 9
3. Triton, Skovlunde.....	5	47—40	7	+ 7
4. Kvik/Kastrup.....	5	37—50	3	÷13
5. Holstebro SC	5	34—56	2	÷22
6. Munkebo Svømmeklub	5	24—62	1	÷38

I weekenden 6. og 7. september afholdt Tommerup Svømmeklub sin 2. nationale vandpoloturnering - Tommerup Cup.
Turneringen var for spillere årg. 1964 eller senere. Deltagende klubber i turneringen var Holstebro, Triton/Skovlunde, Kvik/Kastrup, OSLF, Munkebo og Tommerup.
Turneringen havde ikke i år den store spænding, dertil var Triton, OSLF og den arrangerende klub for gode for de øvrige. At det var Tommerup der i den sidste ende løb med turneringssejren, må siges at være i orden, da holdet igennem hele turneringen havde vist langt det bedste spil, og holdet var klart bedre i de afgørende faser. Kampen om 2. pladsen stod mellem Triton og OSLF med OSLF som vinder med bedste målscore.

TOPSCORERLISTEN

1. Ulrik Frandsen, Tommerup ..	28 mål
2. Carsten Holstein, Triton	20 mål
3. Rene Pedersen, Tommerup...	19 mål
4. Henrik Broe, OSLF.....	18 mål
5. Henning Iversen, Munkebo ..	14 mål
Søren Engstrøm, Kvik.....	14 mål
Henning Pedersen, Holstebro	14 mål

SSU nyt

Redaktion: Paul Johansen,

Bjørnens Kvarter 10E,
2620 Albertslund,
tlf. (02) 64 94 47.

75 år

En af dansk svømnings hædersmænd fyldte onsdag 19/11 75 år. For de fleste vil det være en overraskelse, at den ranke og spændstige Svend Knudsen, Vordingborg Svømmeklub har nået denne alder.
Et tilbageblik på Svend Knudsens idrætslige karriere vil samtidig blive et tilbageblik på dansk idræt igennem ca. 60 år. I ungdomsårene i Odense dyrkede han idræt med både dygtighed og alsidighed — han spillede således fodbold i B 1909 og prøvede at spille på samtlige klubbens hold. De fineste præstationer nåedes dog indenfor svømning og fægtning, hvor han indtil en usædvanlig høj alder nåede fremragende resultater.
Fra Vordingborg Svømmeklubs start i 1948 blev kræfterne på det idrætslige felt samlet om svømning. Vordingborg Svømmeklub blev næsten identisk med Svend Knudsen — i mange år dens træner og formand og stadig i dag formand med uindskrænket vitalitet.
Hans store evner som leder og hans personlige initiativ og arbejdsevne førte ham til formandsposter i Vordingborg Idrætssammenslutning og SSU's svømmeudvalg ligesom masser af vordende trænere, officials og ledere har høstet viden gennem kursusvirksomhed for dansk svømning.
Hans nærmeste medarbejdere kan bruge hans personlige eksempel som et ideal: Hans indsats for en sag, han tror på og holder af, hans redelighed i samarbejdet og hans smukke fair-play på det sportslige felt.
For alle andre kan hans spændstighed og ungdommelighed erhvervet og vedligeholdt gennem et langt liv i og med idræt tjene som bevis og eksempel på idrættens betydning.

Kursusinformation

Med baggrund i den nu afsluttede revision af A- og B-kurserne vil vi hermed gøre foreningerne opmærksom på følgende:
A-kursus: Alderskrav 18 år, men klubberne kan selv dispensere til 17 år for særlig modne trænere.
Det skal samtidig meddeles, at de planlagte DSLF-grundkurser i Jyderup, Maribo og Dragør hermed er aflyst.
De få, der er tilmeldt, vil få besked.
I øvrigt kan jeg oplyse, at der i indeværende år afholdes følgende trænerkurser:
A-kurser: 21., 22., 23., 28., 29., 30. november i Herlufsholm.
DIFs træningslære II: 10., 11. oktober i Haslev.
1., 2. november i Haslev.
Ny kursuskalender forventes fremsendt i nov. december 1980.

SVEJFLEX ApS
SØREN SVEJSTRUP
HAREBJERGET
4540 FÅREVEJLE
DENMARK
TEL: 03-454570

Bassinudstyr
Duraflex vipper
El tidtagning
35 sec. polo reg.
Intervaltrænings ure

Guld, sølv og bronze ved DM

Det er sikkert alle bekendt, at vore svømmere klarede sig helt formidabelt ved DM i Gladsaxe på langbane og opnåede meget fine placeringer med både guld-, sølv- og bronze-medaljer.
Men det er sikkert ikke alle bekendt, at de ialt satte 21 senior-rekorder og en enkelt junior-rekord på langbane, af disse tegnede S.N.F. sig for 5 stk., heraf Charlotte Brusen individuelt for 4 stk., mens Nakskov tog sig af 16 rekorder, og den ene junior-rekord tilfaldt Birgitte Højgård i 200 m fri svømning med 2.19,37, de øvrige rekordsættere var:

100 m butterfly, herrer, Søren Østberg, 0.56,71 også dansk rekord.
100 m fri svømning, herrer, Søren Østberg 0.54,71
200 m butterfly, herrer, Søren Østberg 2.07,33
100 m rygsvømning, herrer Michael Jensen 1.06,27, senere blev det 1.06,01
100 m brystsvømning herrer Steen Christiansen 1.12,40 senere blev det 1.10,87 sat af Poul Nielsen.
200 m brystsvømning herrer Poul Nielsen 2.37,16 senere blev det 2.36,64
200 m fri svømning herrer Niels J. Larsen 1.59,20
400 m fri svømning herrer Michael Jensen 4.18,61
400 m fri svømning herrer Niels J. Larsen 4.15,09 senere blev det 4.12,30 alle fra N.S.K.
100 m rygsvømning, damer Charlotte Brusen 1.09,69 senere blev det 1.08,66
200 m rygsvømning, damer Charlotte Brusen 2.28,16 senere blev det 2.27,86
Holdkapper:
4x100 m holdmedley — S.N.F. 4.50,80 — Charlotte Brusen, Birgitte Skibbye, Birgitte Højgård, Kirsten Poulsen.
Hos herrerne blev det: Nakskov med 4x100 m fri svømning: 3.42,78 — Jens Schjelde, Michael Jensen, Niels J. Larsen og Søren Østberg.
Nakskov med 4x200 m fri svømning: 8.13,64 — Jan Adolfsen, Michael Jensen, Niels J. Larsen og Søren Østberg.

SUS nyt
Redaktion: Grethe Ericksson,
Skovgårdsvej 49 - 4900 Nakskov -
Tlf. (03) 92 09 33.

Træningslejr i Karlshamn

Forventningsfulde mødte 19 svømmere i alderen 12-19 år fra Maribo Svømmeforening op på Maribo Station søndag den 31. juli. Målet var Karlshamn i Sverige, hvortil vi nåede efter 8 timers togrejse og hvor vore svenske venner tog imod os og kørte os direkte til deres klubhus, hvor vi skulle bo en uge.
Huset lå i meget fine omgivelser, lige i nærheden af svømmebassinet og med udsigt ud over den svenske skærgård.
Til alles glæde skinnede solen, da vi næste dag stod op, og det skulle senere vise sig, at det blev rigtigt sommervejr hver eneste dag.
Vi skulle så i gang med træningen, der skulle foregå i et 50 m udendørs bassin.
Vi havde fået tildelt 2 baner og kunne træne 2 gange om dagen. Allerede om tirsdagen skulle vi have stævnet mod svenskerne, men trods det tidlige tidspunkt klarede vore svømmere sig hæderligt, der blev trods alt 1. pladser ved:
John Plass i 100 m brystsvømning, Lone Petersen i 100 m rygsvømning, Mette Munk-Petersen i 100 m butterfly, Kari Jørgensen i 100 m rygsvømning og Anders Petersen i 100 m rygsvømning.
Efter stævnet var der arrangeret grillaften, der foregik helt nede ved stranden under hyggeligt samvær med de svenske svømmere og ledere.
Om torsdagen var der arrangeret diskotek, og der blev danset til kl. 23, og kl. 24 skulle alle være i deres sovepose, hvis man ellers kunne finde den, idet nogle måtte hente deres pose ude i fryseren.
Om fredagen var vi på besøg på en is- og margarinefabrik, og der var smagsprøver og bærepose til alle.
Om lørdagen gik så turen hjemad og vi ankom til Maribo solbrændte, men trætte og udkørte efter en hård uges træning under ledelse af Åse Iwersen bistået af hendes mand Erling Iwersen.

Dommerkursus i livredning

har været afholdt i Sakskøbing.
Der deltog 2 fra Rødby og 2 fra Maribo, således at dommerstaben er blevet udvidet med 4 på Lolland-Falster.
Nyt dommerkursus holdes i april 1981 på Lolland-Falster.

Ungdomslederkursus i Finland

Af Marianne Hansen

Til dette års kursus var der 6-7 ungdomsledere fra Norge, Sverige, Finland, Færøerne og Danmark. Fra Danmark var 7 forskellige idrætsgrene repræsenteret. Desværre passede vi ikke sammen i de forskellige sportsarter, f. eks. var der to fra cykling fra Sverige, mens der ikke var andre cykelsportsledere fra de øvrige lande. Således var det med de fleste mere »sjældne« idrætsgrene.

Søndag den 29. juni mødtes alle danske deltagere i Idrættens Hus, hvor vi blev præsenteret for hinanden samt orienteret kort om det forestående kursus i Finland. Derefter blev vi vist rundt i Idrættens Hus.

Mandag middag fløj vi til Helsinki, hvor vi blev modtaget af de to finske arrangører, »Pelle« Ingmar Bjørkman og Pauli Tuorila. I Helsinki blev vi indkvarteret på et helt nyt og elegant hotel, »Dipoli«. Derefter fulgte nogle spændende dage i Helsinki, hvor vi bl. a. besøgte SVUL, det største finske idrætsforbund, hvor vi hørte om det finske system indenfor idrætsorganisation og økonomi. Den finske tipstjeneste var en aften vært for os, hvor vi efter et foredrag var i virksomhedens svømmehal og badstue.

På en sightseeing tur i Helsinki så vi Olympia Stadion og idrætsmuseet samt en hel del andre imponerende sportscentre.

Efter et par dage i Helsinki kørte vi 120 km nordpå til Vierumäki Idrætsinstitut, hvor hovedparten af deltagerne blev indkvarteret i nogle lækre bjælkehytter med udsigt ned over en af de berømte tusind søer.

Selve undervisningen bestod mest af at et land kom med et oplæg, hvorefter oplægget blev diskuteret i grupper. En repræsentant fra hver gruppe fremlagde så resultatet af diskussionen for resten af forsamlingen.

Mange fælles problemer blev diskuteret, manglen på kvalificerede ledere og faciliteter er en begrænsende faktor for alle nordiske lande. Desuden blev opbakningen fra forældre eller især manglen på samme stærkt debatteret.

Som deltager på dette års nordiske ungdomslederkursus vil jeg love de fremtidige deltagere en stor personlig oplevelse, mens selve kurset ikke gav det forventede faglige udbytte. Alt ialt var det for mig en dejlig tur, som jeg mindes i mange år.

SUS nyt

Redaktion: Grethe Ericksson,

Skovgårdsvej 49 - 4900 Nakskov -
Tlf. (03) 92 09 33.

Børneturnering

Unionen har foretaget følgende fordeling af stævnerne i Børneturneringen, der i den kommende sæson 80/81 er foreslået uændret med pulje 1 og 2:

I Nykøbing F. med SNF som arrangør den 12. oktober 1980.

I Sakskøbing med SOS som arrangør den 22. november 1980.

I Nykøbing F. med SNF som arrangør den 7. december 1980.

I Rødby med RS som arrangør den 1. februar 1981.

I Maribo med MSF som arrangør den 8. marts 1981.

Der skal være rullende banefordeling og startpengene er 300 kr. for pulje 1 og 250 kr. for pulje 2.

På grund af skrappere tidskrav ved DSLFs årgangsmesterskaber foreslår unionen vore ÅM og UM udvidet, således at der svømmes samme program som ved de danske ÅM/II. Svømmeudvalget foreslår, at man den 4. og 5. april 1981 henholdsvis i Sakskøbing og Nykøbing F. afvikler ÅM for årgangene 1969 og 1970 samt 1971/yngre, dvs., hvis der er årgange 1972 skal disse konkurrere med årg. 71 om præmierne.

Den 23. og 24. maj afvikles i henholdsvis Sakskøbing og Nyk. F. UM, JM og årgang 1967 og 1968 efter samme program som DSLF har for deres gruppe I.

Nærmere herom kommer pr. brev til klubberne.

Ovennævnte program skulle give 200 medaljesæt mod tidligere 112 sæt.

LF-rekord

Ved et svømmestævne i Maribo den 7. august, hvor der var finske svømmere, opnåede Nakskovs herrer i 4x50 m fri svømning: 1.42,6 og det var ny LF rekord på kortbane, det var Jan Adolfsen, Poul Nielsen, Michael Jensen og Niels J. Larsen, der sørgede for denne rekord.

Ved samme stævne fik Niels J. Larsen overrakt en meget fornem bog om Finland som en ærespræmie fra Varkaus for bedste Nakskov-præstation.

Ved indvielsen af svømmehallen i Stege, der iøvrigt blev meget vellykket, takket være gode svømmere fra Albertslund, Nakskov, Nyk. F., Rødby, Maribo og Sakskøbing, satte Nakskovs herrer igen ny L.F. rekord i 4x50 m medley med 1.53,6, det var Mich. Jensen, Poul Nielsen, Søren Østberg og Niels J. Larsen.

TRÆNER SØGES

JGI SVØMMEAFDELING

Jyllinge Gundsømagle Idrætsforening

søger kvalificeret træner til konkurrencehold snarest muligt.

Skriftlig henvendelse til formanden med oplysninger om uddannelse og lønkrav.

Hjørdis Olsson
Finnjollevej 30
4040 Jyllinge
Tlf. (03) 38 80 95

Husk kursus

for officials II i Sakskøbing den 4. og 5. oktober.

Betingelse for optagelse: rødt certifikat.

Tilmeldelse snarest til unionens kursusleder: Poul Hartung, Grønvej 7 A, Eskilstrup.

NOTE

Oktoberferien bliver en travl uge for NSK. — K I skal en tur til Hannover-Münden, hvor de skal dyste mod svømmere fra nogle stærke klubber omkring Kassel. K II tager i samme uge til Barmstedt, også for at deltage i svømmestævner.